



## AirCon Service Center ASC 1000G/ASC 2000G/ASC 3000G

**Klima Servis Cihazı**  
Kullanma Kılavuzu



# İçindekiler

|          |                                                       |           |
|----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Bu kullanma kılavuzu hakkında</b>                  | <b>4</b>  |
| 1.1      | Destek Hattı                                          | 5         |
| 1.2      | Bu kullanma kılavuzundaki sembollerin açıklanması     | 5         |
| <b>2</b> | <b>Güvenlik</b>                                       | <b>6</b>  |
| 2.1      | Genel güvenlik uyarıları                              | 6         |
| 2.2      | AirConServiceCenter üzerindeki uyarı işaretleri       | 7         |
| 2.3      | Emniyet tertibatları                                  | 8         |
| <b>3</b> | <b>Teslimat İçeriği</b>                               | <b>8</b>  |
| <b>4</b> | <b>Aksesuar</b>                                       | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>Amacına Uygun Kullanım</b>                         | <b>9</b>  |
| <b>6</b> | <b>AirConServiceCenter'e genel bakış</b>              | <b>10</b> |
| 6.1      | Ön taraf                                              | 10        |
| 6.2      | Arka Taraf                                            | 11        |
| <b>7</b> | <b>İlk Devreye Alma</b>                               | <b>12</b> |
| 7.1      | Yerleştirme ve Çalıştırma                             | 12        |
| 7.2      | Stand-by menüsü                                       | 13        |
| 7.3      | Dil Seçimi                                            | 13        |
| 7.4      | Şirket Bilgilerinin Girilmesi                         | 14        |
| 7.5      | Tarih ve Saat Ayarı                                   | 15        |
| 7.6      | Ön Ayarların Değiştirilmesi                           | 16        |
| 7.7      | Yağ ve UV Katkı Maddesi Haznelerinin Yerleştirilmesi  | 17        |
| 7.8      | Haznelerin Hacimlerinin Girilmesi                     | 18        |
| 7.9      | Dahili Soğutucu Akışkan Haznesinin Doldurulması       | 19        |
| <b>8</b> | <b>Çalıştırma</b>                                     | <b>21</b> |
| 8.1      | Kısa Seçim                                            | 21        |
| 8.2      | Kullanıcı kodları                                     | 23        |
| 8.3      | Kişisel veri tabanı oluşturulması                     | 26        |
| 8.4      | Soğutucu akışkan tüketimi göstergesi                  | 27        |
| 8.5      | Gaz Servisi Yapılmadan Klima Sisteminin Test Edilmesi | 29        |
| 8.6      | Serbest Seçim                                         | 31        |
| 8.7      | Klima Sisteminin Yıkınması                            | 35        |

|           |                                                              |           |
|-----------|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>9</b>  | <b>Servis Çalışmaları . . . . .</b>                          | <b>38</b> |
| 9.1       | Yağ tartısının sıfır noktasının kontrolü . . . . .           | 38        |
| 9.2       | Kurutucu filtresinin değiştirilmesi . . . . .                | 40        |
| 9.3       | Filtrenin bakımı . . . . .                                   | 41        |
| 9.4       | Basınç Sensörünün Kalibrasyonu . . . . .                     | 42        |
| 9.5       | Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi . . . . .               | 44        |
| 9.6       | Sayaç durumları . . . . .                                    | 46        |
| 9.7       | Uzun Servis Hortumlarında Dolum Miktarı Düzeltmesi . . . . . | 47        |
| 9.8       | Yazıcı Kağıdının Değiştirilmesi . . . . .                    | 48        |
| 9.9       | Flash-Memory Kartının Değiştirilmesi . . . . .               | 48        |
| 9.10      | Eski yağ haznesinin değiştirilmesi . . . . .                 | 50        |
| 9.11      | Temizlik ve Bakım . . . . .                                  | 51        |
| <b>10</b> | <b>Atık Toplama . . . . .</b>                                | <b>52</b> |
| 10.1      | Geri Kazanılan Sıvıların Bertaraf Edilmesi . . . . .         | 52        |
| 10.2      | Ambalaj Malzemesinin Atılması . . . . .                      | 52        |
| 10.3      | Eski Cihazın Atılması . . . . .                              | 52        |
| <b>11</b> | <b>Arıza, Ne Yapmalı? . . . . .</b>                          | <b>53</b> |
| <b>12</b> | <b>Teknik Özellikler . . . . .</b>                           | <b>55</b> |

## 1 Bu kullanma kılavuzu hakkında

Bu kullanma kılavuzunda Klima Servis Cihazı (AirCon Service Center) ASC2500 açıklanmaktadır.

Bu kullanma kılavuzu, araçlardaki klima sistemlerinin bakımını yapan ve bu konuda uzman olan elemanlar için hazırlanmıştır.

Bu kullanma kılavuzu, klima servis cihazının emniyetli ve etkin bir şekilde çalıştırılması için gerekli tüm uyarıları içermektedir. Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce, bu kullanma kılavuzunu itina ile okuyunuz.

Bunun dışında ayrıca şunlara da dikkat ediniz:

- Dometic WAECO Eğitim El Kitabı «Araç İklimlendirmesi – Teknik Prensipler»
- Dometic WAECO Bilgilendirme broşürü «Araç İklimlendirmesi – Yasal Talimatlar»
- Soğutucu akışkan üreticilerinin uyarıları
- İşletmenizde mevcut olabilecek, araç klimalarının bakımı ile ilgili özel uyarılar

Bu kullanma kılavuzunu, gerektiğinde istenen bilgileri hızlı bir şekilde edinebilmek için AirCon Service Center'ın eşya gözünde saklayın.

## 1.1 Destek Hattı

AirCon Service Center hakkında, bu kılavuzda bulamadığınız daha fazla bilgi istiyorsanız, lütfen ile irtibat kurunuz:

Hotline (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91)

## 1.2 Bu kullanma kılavuzundaki sembollerin açıklanması



### UYARI!

**Güvenlik uyarısı:** Uyulmaması can kaybına veya ağır yaralanmalara sebep olabilir.



### İKAZ!

Uyulmaması malzeme hasarlarına sebep olabilir ve ürünün çalışmasını etkileyebilir.



### NOT

Ürünün kullanılması ile ilgili ek bilgiler.

| Format                           | Anlamı                                                         | Örnek                                                                  |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <b>Kalın harfli</b>              | Cihaz üzerindeki tanımlar                                      | <b>ENTER</b> tuşuna basın.                                             |
| <b>«Kalın harfli»</b>            | Gösterge mesajları                                             | <b>«Kisa Secim»</b>                                                    |
| • Metin<br>• Metin               | Rastgele bir sırada sayma                                      | • Emniyet presostatı<br>• Emniyet ventilleri                           |
| 1. Metin<br>2. Metin<br>3. Metin | Gösterilen sırada yapılması gereken işlemler                   | 1. Cihazı bağlayın.<br>2. Cihazı çalıştırın.<br>3. Seçme tuşuna basın. |
| ✓ Metin                          | Yapılan bir işin sonucu                                        | ✓ Cihaz çalışmaya hazır.                                               |
| Metin (1)                        | Genel Bakış (sayfa 10 ve sayfa 11) ile ilgili parça numaraları | İstenen verileri tuş takımı (7) ile girin.                             |
| Metin (A)                        | Çalışma adımıdaki resimde verilen parçaların adları            | Sol taraftaki filtre kartuşunu (E) sökün.                              |

## 2 Güvenlik

Aşağıdaki nedenlerden dolayı oluşan hasarlardan üretici sorumlu değildir:

- Mekanik etkilerin ve aşırı gerilimlerin cihazda oluşturduğu hasarlar
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda yapılacak değişiklikler
- Bu kılavuzda tanımlanan amaçların dışında bir amaç için kullanıldığında

### 2.1 Genel güvenlik uyarıları

AirConServiceCenter cihazını ilk kez çalıştırmadan önce, bu kullanma kılavuzunu itina ile okuyunuz.

Bu cihazı sadece belirtilen kullanım amacı için kullanınız.

Soğutucu akışkan olarak sadece R-134a gazı kullanın. Bu soğutucu akışkan başka gazlarla karıştırılırsa, AirConServiceCenter ve aracın klima sisteminde hasar oluşabilir.

Sadece WAECO UV katkı maddeleri kullanınız. Başka UV katkı maddeleri kullanıldığında, AirConServiceCenter hasar görebilir.

Kişisel koruyucu donanımlar (koruyucu gözlük ve eldiven) takın ve soğutucu gaza temas etmeyin. Soğutucu gaza temas edildiğinde, gaz vücuttan ısı çeker ve vücudun bu akışkana değdiği yer donabilir.

Soğutucu akışkan buharları teneffüs edilmemelidir. Bu buharlar zehirli değildir, fakat nefes almak için gerekli oksijeni taşıırlar.

AirConServiceCenter'de herhangi bir değişiklik yapmayın.

AirConServiceCenter'i devreye almadan önce veya doldurulduktan sonra, cihazda ve tüm servis hortumlarında hasar olup olmadığını ve tüm vanaların kapalı olup olmadığını kontrol edin.

Hasar görmüş AirConServiceCenter cihazını çalıştırmayın.

AirConServiceCenter'ı doldurmak için daima izin verilmiş ve emniyet ventili ile donatılmış soğutucu akışkan tüpü kullanın.

Bağlantıları gevşetmeden önce, servis hortumlarını boşaltın.

AirCon Service Center'ı patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayın (örneğin, akü şarj odası veya boyahane).

Cihazı açıp kapatmak için daima AirCon Service Center üzerinde bulunan ana şalteri kullanın. Cihaz açık olduğu sürece yalnız bırakılmamalıdır.

AirCon Service Center'ı kapatmadan önce seçilmiş olan programın tamamlanmasını bekleyin ve tüm vanaları kapatın. Aksi takdirde dışarıya soğutucu akışkan sızabilir.

AirCon Service Center'ın soğutucu akışkan borularına veya aracın klima sistemine basınçlı hava doldurmayın. Basınçlı hava ve soğutucu akışkan karışımı tutuşabilir veya patlayabilir.

## 2.2 AirCon Service Center üzerindeki uyarı işaretleri



Dikkat!



Bu kullanma kılavuzunu dikkate alın!



Cihazı sadece AC 230 V / 50 Hz bir prize bağlayın!



Cihazı yağmura karşı koruyun!



Soğutucu akışkanla çalışırken eldiven takın!



Soğutucu akışkanla çalışırken koruyucu gözlük takın!

## 2.3 Emniyet tertibatları

- Emniyet presostatı: Normal işletme basıncının üzerine çıkıldığında kompresörü kapatır.
- Emniyet ventilleri: Basıncı, emniyet presostatına rağmen artmaya devam ettiğinde, boruların ve kapların patlamasını önlemek için ek bir emniyet donanımı.

## 3 Teslimat İçeriği

AirCon Service Center ve birlikte verilen aksesuarlar sevkiyat öncesi itina ile kontrol edilmişlerdir.

Teslim aldıktan sonra, aşağıda belirtilen parçaların tamam ve hasarsız olup olmadıklarını kontrol edin.

Eksik veya hasar görmüş parça varsa, derhal nakliye firmasına haber veriniz.

| Adı                                                       |
|-----------------------------------------------------------|
| Soğutucu gaz tüpleri için valf adaptörü                   |
| 500 ml temiz yağ ve UV kontrast maddesi tüpü için adaptör |
| Patentli kapalı eski yağ haznesi                          |
| Profi-Yağ kutusu Viskozite 100                            |
| UV katkı maddesi test tüpü (yakl. 10 kullanım için)       |
| Profi-Yağ kutusu Viskozite 46                             |
| Koruyucu cihaz kapağı                                     |
| Koruyucu gözlük / koruyucu eldiven                        |
| Kullanma Kılavuzu                                         |

## 4 Aksesuar

Aksesuar olarak temin edilebilir (teslimat kapsamına dahil değildir):

| Adı                                                       | Parça No.    |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| PAG-Temiz yağ tüpü ISO 46, 500 ml                         | 8887200013   |
| PAG-Temiz yağ tüpü ISO 100, 500 ml                        | 8887200014   |
| UV kontrast maddesi tüpü, 500 ml                          | TP-3820-500  |
| 500 ml temiz yağ ve UV kontrast maddesi tüpü için adaptör | 4440600026   |
| Başka bir yağ cinsi için yağ kabı                         | 4440600034   |
| Eski yağ haznesi, 500 ml                                  | 4440600131   |
| Bakım için yedek filtre                                   | 4440400009   |
| Dolum silindiri 4,4 kg, soğutucu akışkan deposu olarak    | 8885200003   |
| Koruyucu cihaz kapağı                                     | 4445900081   |
| Tracer dolum tertibatı depolama tüpü, 236 ml              | TP-3820-0008 |
| Tracer dolum tertibatı depolama tüpü, 475 ml              | TP-3820-0016 |
| Tracer dolum tertibatı (ayrı bir katkı maddesi kabı)      | 4440600034   |
| Yazıcı için yedek kağıt rulosu (termo kağıt) (VPE 4)      | 4445900088   |
| Yüksek basınç tarafı servis hortumu (SAE-Standart) 5 m    | 8885100026   |
| Düşük basınç tarafı servis hortumu (SAE-Standart) 5 m     | 8885100025   |
| Koruyucu gözlük                                           | 8885400066   |
| Koruyucu eldiven                                          | 8885400065   |
| Vakum pompası yağı, 1000 ml                               | 8887200018   |

## 5 Amacına Uygun Kullanım

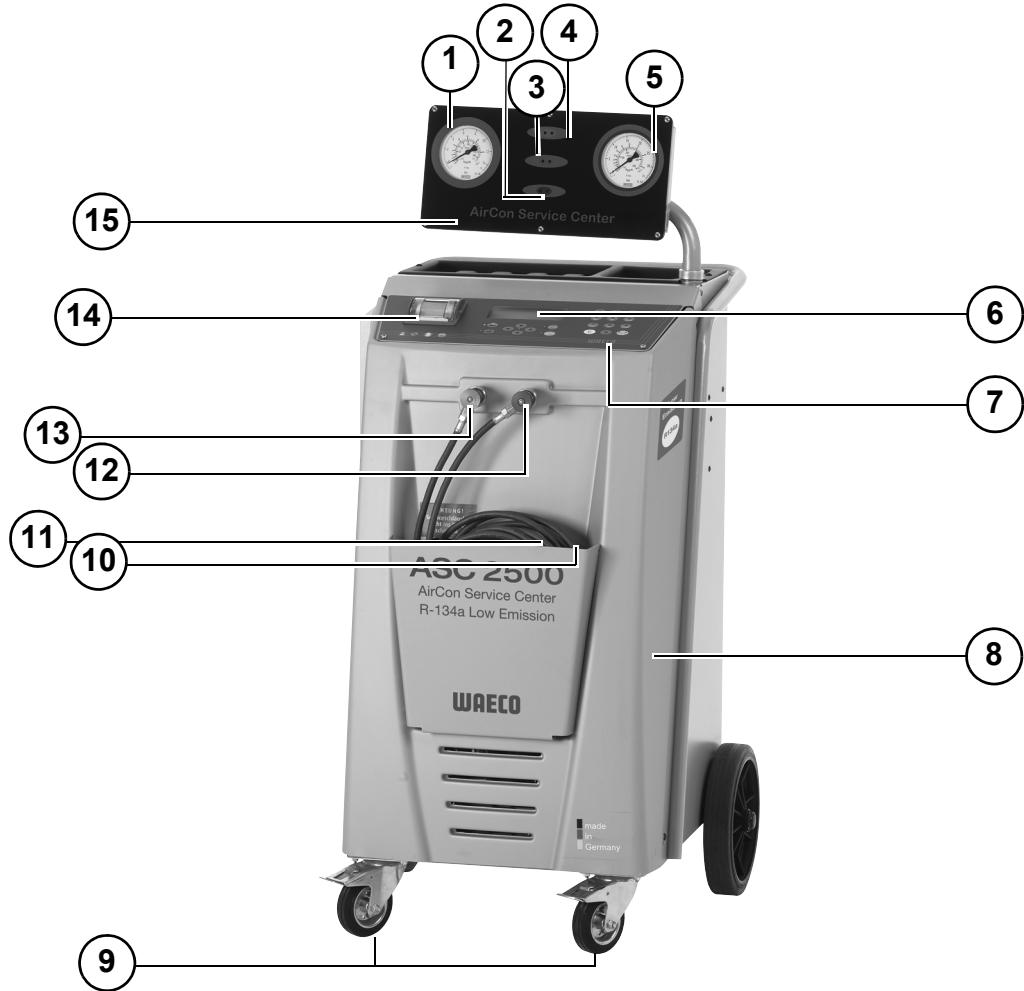
AirCon ServiceCenter ASC2500 (Ürün No: 8885200095) araç klima sistemlerinde bakım çalışmalarında kullanmak üzere tasarlanmıştır. Bu cihaz, ticari amaçla kullanmak için projelendirilmiştir.

AirCon ServiceCenter, sadece klima sistemlerinin bakımı ile ilgili uzman bilgilerine sahip kişiler tarafından kullanılmalıdır.

AirCon ServiceCenter ile sadece, soğutucu akışkan olarak R-134a kullanılan araç klimalarının bakımı yapılabilir.

## 6 AirCon ServiceCenter'e genel bakış

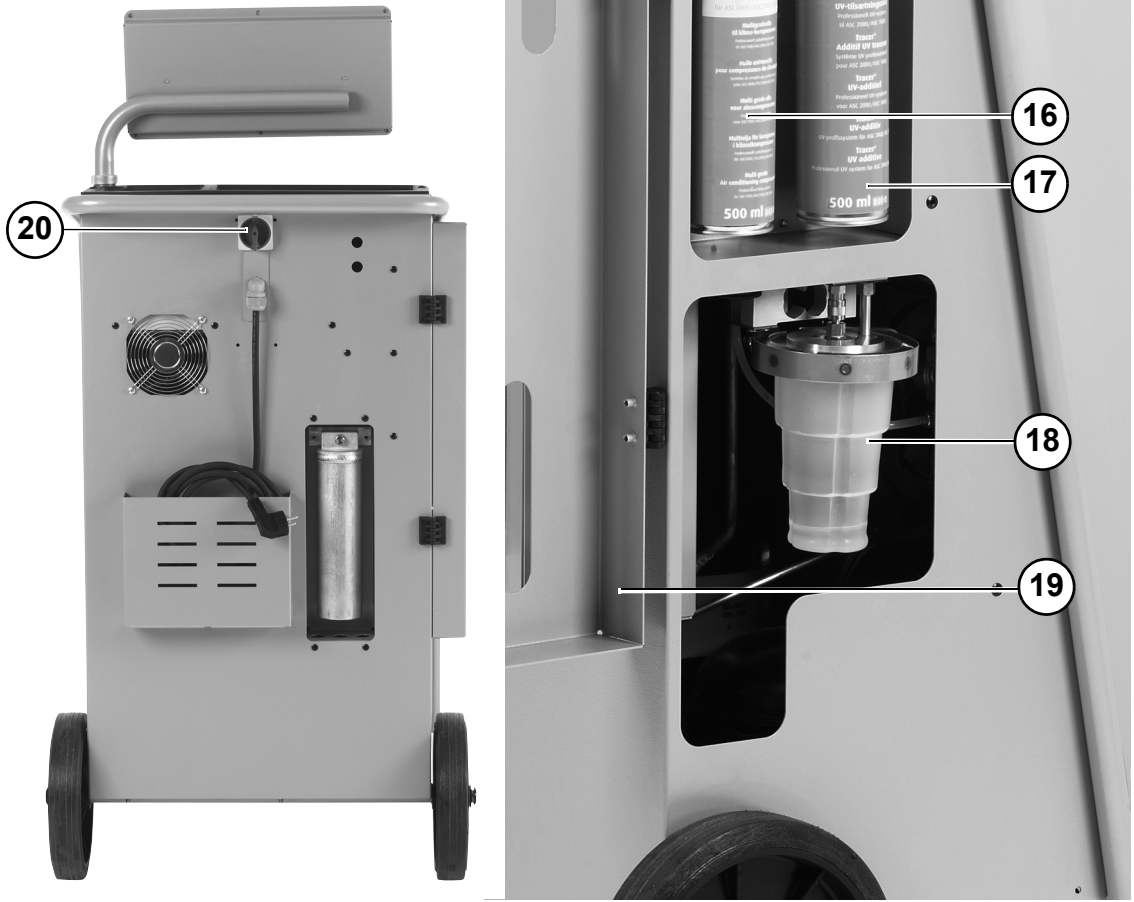
### 6.1 Ön taraf



- 1 Alçak basınç manometresi
- 2 Kırmızı durum lambası «Doldurma»
- 3 Mavi durum lambası «Boşaltma»
- 4 Yeşil durum lambası «Gaz çekme»
- 5 Yüksek basınç manometresi
- 6 Gösterge
- 7 Tuş takımı
- 8 Ön kapak
- 9 Frenlenebilir ön tekerlekler
- 10 Düşük basınç bağlantısı (mavi) için servis hortumu

- 11 Yüksek basınç bağlantısı (kırmızı) için servis hortumu
- 12 Yüksek basınç bağlantısı (kırmızı) için servis kaplini
- 13 Düşük basınç bağlantısı (mavi) için servis kaplini
- 14 Yazıcı
- 15 Gösterge ünitesi

## 6.2 Arka Taraf



- 16 Taze yağ kutusu (500 ml)
- 17 UV katkı maddesi haznesi (500 ml)
- 18 Patentli eski yağ haznesi
- 19 Kapak
- 20 Ana şalter

## 7 İlk Devreye Alma

### 7.1 Yerleştirme ve Çalıştırma

1. AirConServiceCenter'ı çalışma yerine sürün ve ön tekerlekleri (9) tespit ederek frenleyin.



#### NOT

Ölçümlerin doğru yapılabilmesi için, cihaz kullanılırken düz ve sağlam bir zeminde dik olarak durmalıdır.

2. AirConServiceCenter'ı elektrik şebekesine bağlayın.
3. Açmak için, ana şalteri (20) I konumuna getirin.  
Ekranda (6) birkaç saniye için yazılımın versiyon numarası görünür:

|                      |      |    |        |
|----------------------|------|----|--------|
| WARECO INTERNATIONAL |      |    |        |
| ASC                  | 2500 | SW | x.xx   |
|                      |      | DB | x.xx   |
|                      |      | SN | 000000 |

«SW»: Yazılım versiyonu

«DB»: Bilgi Bankası

«SN»: Seri numarası

- ✓ Daha sonra da AirConServiceCenter yazılım testi başlar:

|               |
|---------------|
| Yazılım test. |
| Bekleyin      |

- ✓ Başlama işlemi tamamlandığında AirConServiceCenter ekranında görünenler:

|           |    |          |
|-----------|----|----------|
| Gaz       | g. | 4820     |
| Temiz Yağ | ml | 375      |
| UV katkı  | ml | 313      |
| 11:56:35  |    | 10/03/11 |

## 7.2 Stand-by menüsü

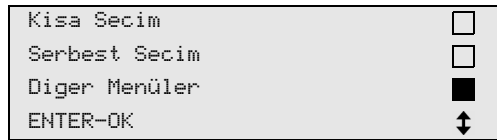
Stand-by menüsü, AirCon Service Center'daki miktarlar ve zaman ayarları ile ilgili bilgi verir.

Aşağıdaki bilgiler ekrana gelir:

- Soğutucu akışkan miktarı
- Taze yağ miktarı
- UV-katkı maddesi miktarı
- Saat
- Tarih

## 7.3 Dil Seçimi

1. ↑ veya ↓ ok tuşuna basıldığında, ana menüye geçilir.
2. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «Diger Menüler»i seçin:



3. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
4. Ok tuşu ile ↓ «Servis»i seçin.
5. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
6. Şifreyi «5264» girin.
7. Ok tuşları ↑ veya ↓ ile, istenen dili seçin.
8. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
9. **STOP** tuşuna basın. Seçilen dil etkindir ve ekranda Stand-by menüsü gösterilir.

## 7.4 Şirket Bilgilerinin Girilmesi

Her Servis Raporu ile şirket verileri de basılır.

1. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «Diger Menüler»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↕                                   |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Ok tuşu ile ↓ «Servis»i seçin.
4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Şifreyi «3282» girin.
6. Şirket verileri ekranın (6) üçüncü satırında görünür.  
Her birinde 20 karakter bulunan beş satır girilebilir.  
Ekranı «Firma» mesajından sonra gösterilen şirket verisi satırı görünür («01» – «05»).
- İstenen şirket verileri satırı ↑ veya ↓ ok tuşu ile seçilir.
7. Tuş takımı (7) ve ok tuşları ile istenen verileri girin:  
Büyük küçük harf arasında değiştirmek için Bilgi tuşuna  basın.  
Bir karakteri silmek için kısaca **C** tuşuna basın.  
Gösterilen satırı silmek için **C** tuşuna biraz daha uzun bir süre basın.
8. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
9. **STOP** tuşuna basın. Ayarlanan veriler artık aktiftir.
10. Stand-by menüsüne geçmek için, yeniden **STOP** tuşuna basın.

## 7.5 Tarih ve Saat Ayarı

Her servis raporu ile birlikte tarih ve saat da basılır.

1. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «**Diger Menüler**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↕                                   |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Ok tuşu ile ↓ «**Servis**»i seçin.
4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Şifreyi «**8463**» girin.
6. Tuş takımı ve ok tuşları ile istenen verileri girin.
7. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
8. Stand-by menüsüne geçmek için, **STOP** tuşuna basın.

## 7.6 Ön Ayarların Değiştirilmesi

AirConServiceCenter, en önemli servis çalışmaları için önceden ayarlanmış değerlere sahiptir. Varsayılan bu değerler ilgili menü seçildiğinde otomatik olarak ekrana gelir.

Aşağıdaki varsayılan değerleri özel gereksinimlere uygun olarak değiştirebilirsiniz:

| Parametre                               | Fabrika ayarı |
|-----------------------------------------|---------------|
| Basınç Artışı için bekleme süresi, dak. | 1             |
| Vakum süresi dak.                       | 20            |
| Vakum Kontrol Süresi dak.               | 4             |
| Temiz yağ ml. (ekstra miktar)           | 0             |
| UV Katkı maddeleri ml.                  | 7             |
| Dolum miktarı g.                        | 500           |
| Çekilen miktar yazdırılsın mı?          | Evet          |

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «**Diger Menüler**»i seçin:

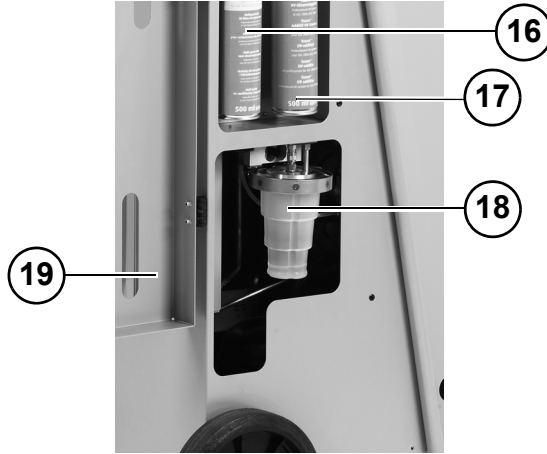
|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | <b>↕</b>                            |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Ok tuşu ile **↓** «**Servis**»i seçin.
4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Şifreyi «**7388**» girin.
6. Tuş takımı ve ok tuşları ile istenen verileri girin.
7. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
8. Stand-by menüsüne geçmek için, **STOP** tuşuna basın.

## 7.7 Yağ ve UV Katkı Maddesi Haznelerinin Yerleştirilmesi

Stand-by menüsünde gerçek miktarlar gösterilir.

1. Sol taraftaki kapağı (19) açın ve hazneleri hızlı kilitlere takın:
  - Temiz yağ haznesi (16)
  - UV katkı maddesi haznesi (17) ve
  - eski yağ kabı (18)



2. Kapağı (19) kapatın.
3. Temiz yağ ve UV kontrast maddesi haznelerinin hacimlerini girin (bkz. bölüm «Haznelerin Hacimlerinin Girilmesi» sayfa 18).

## 7.8 Haznelerin Hacimlerinin Girilmesi

Taze yağ ve UV kontrast maddesi için 500 ml (B) veya 250 m'lik (C) (aksesuar) kaplar kullanılabilir. Kapların hacimleri AirConServiceCenter'e kaydedilmelidir.



1. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «Diger Menüler»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kısa Seçim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Seçim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↕                                   |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Ok tuşu ile ↓ «Servis»i seçin.
4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Şifreyi «2688» girin.
6. Ok tuşları ile istenen alanları etkinleştirin (siyah alanlar aktiftir).
7. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
8. Stand-by menüsüne geçmek için, **STOP** tuşuna basın.

## 7.9 Dahili Soğutucu Akışkan Haznesinin Doldurulması

AirConServiceCenter ilk kez devreye alındığında, dahili gaz haznesine harici bir gaz tüpünden en az 5000g soğutucu akışkan doldurulmalıdır.



### NOT

Soğutucu akışkan tüpü üzerindeki uyarıları dikkate alınız!

Stand-by menüsünde gerçek miktarlar gösterilir.

Üç farklı tip gaz tüpü sunulmaktadır:

- Dikey borusuz gaz tüpleri  
Bu gaz tüplerinde **bir** bağlantı bulunur.  
AirConServiceCenter doldurulurken bu bağlantı alt tarafta bulunmalıdır (tüpü baş aşağıya çevirin).
- Dikey borulu gaz tüpleri  
Bu gaz tüplerinde **bir** bağlantı bulunur.  
AirConServiceCenter doldurulurken bu bağlantı üst tarafta bulunmalıdır (tüpü dik tutun).
- Dikey borulu gaz tüpleri:  
Bu gaz tüplerinde **iki** bağlantı bulunur. AirConServiceCenter doldurulurken **L** (= liquid / sıvı) yazılı bağlantı kullanılmalıdır.  
AirConServiceCenter doldurulurken bu bağlantı üst tarafta bulunmalıdır (tüpü dik tutun).

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «**Diger Menüler**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | <b>↕</b>                            |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. **↑** veya **↓** ok tuşu ile «**İc Tüpü Doldurun**»u seçin:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| İc Tüpü Doldurun    | <input checked="" type="checkbox"/> |
| A/C Yikama          | <input type="checkbox"/>            |
| Tartıları Sifirlama | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input type="checkbox"/>            |

4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

5. Yapılması gereken diğer işlemler için, ekranda ve burada verilen yönergeleri takip edin:

```
YB Hortumunu Harici  
Tüpe Bağlayın ve  
Valflerini Açın  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

```
Istenilen Miktarı  
Girin !  
g- 13620  
ENTER-OK STOP-EXIT
```

Ekranda doldurulabilecek maks. gaz miktarı görünür.

İstenen miktarı girin ve **ENTER** ile onaylayın.

Dahili gaz haznesi doldurulur.

Dolum işleminin tamamlandığı bir akustik sinyal ile onaylanır.

Valfları kapatın ve **ENTER** ile onaylayın.

6. Dahili hazneye doldurulan gaz miktarı ekranda gösterilir. Menüden çıkmak için **STOP** tuşuna basın.  
Stand-by menüsüne geçmek için tekrar **STOP** tuşuna basın. Cihaz artık çalışmaya hazırdır.

## 8 Çalıştırma



### İKAZ!

Klima servisi yapılırken, motor ve klima sistemi kapalı olmalıdır.

### 8.1 Kısa Seçim



#### NOT

«Kısa Secim» menüsü ile klima servisi otomatik olarak yapılır. Burada sadece araçtaki etikette belirtilen veya bilgi bankasında bulunan dolum miktarı girilmelidir.

«Kısa Secim» menüsünde otomatik olarak gerçekleştirilen işlemler:

- Gaz çekme
- Gaz geri dönüşümü (saflık derecesi SAE J 2099'a uygundur)
- Basınç yükselmesinin kontrolü
- Eski yağın boşaltılması
- Sistemin boşaltılması
- Sızdırmazlık kontrolü / Vakum kontrolü
- Gerekli miktarda temiz yağ doldurulması
- UV katkı maddesi doldurulması
- Gaz doldurulması

Her işlemin sonunda bir servis raporu basılır. Şayet bir işlem başarı ile tamamlandı ise, onu takip eden işleme başlanır.

1. AirConServiceCenter'ın servis hortumlarını önce aracın klima sisteme bağlayın ve servis kaplinlerini açın.
2. ↑ veya ↓ ok tuşuna basıldığında, ana menüye geçilir.
3. Ana menüde ↑ veya ↓ ok tuşları ile «Kısa Secim»i seçin:

|               |   |
|---------------|---|
| Kısa Secim    | ■ |
| Serbest Secim | □ |
| Diğer Menüler | □ |
| ENTER-OK      | ↕ |

4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Tuş takımı (7) ve ok tuşları ile araç verilerini girin.
6. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

7. Soğutucu akışkan miktarını girin. İlgili değeri araçtaki dolum miktarı etiketinden alarak tuş takımı (7) ve ok tuşları ile girin veya AirConServiceCenter bilgi bankasındaki verileri kullanın.

**İKAZ!**

Emin olmadığınız durumlarda araçta bulunan dolum miktarı etiketindeki değeri kullanın.

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Personal DB  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ALFA ROMEO   | <input type="checkbox"/>            |
| ASTON MARTIN | <input type="checkbox"/>            |
| AUDI         | <input type="checkbox"/>            |

|               |    |     |
|---------------|----|-----|
| AUDI A8 (4D_) | g. | 775 |
| 1994-11.1997  |    |     |
|               |    | ↑↓  |

8. Gerektiğinde tuş takımı (7) ve ok tuşları ile istenen verileri girin ve **ENTER** ile onaylayın.  
Veri girişi yapılmayacak ise, bir sonraki program adımına geçmek için **ENTER** tuşuna basın.
- ✓ Bilgi bankası modunda «i» tuşuna basıldığında, ekranda (6) yağ miktarları ve çeşitleri ile ilgili bilgiler görünür.

|             |     |            |
|-------------|-----|------------|
| PAG ISO 46  | ml. | 250        |
| WRECO CODE: |     |            |
| 250cc       |     | 8887200001 |
| 50cc        |     | 8887200013 |

9. ↑ veya ↓ ok tuşu ile klima sisteminin iki bağlantısı (yüksek ve alçak basınç) ya da sadece bir bağlantısı (yüksek veya alçak basınç) olup olmadığı seçilir.

|                    |           |                                     |
|--------------------|-----------|-------------------------------------|
| Klima Sistemi      | AB/YB     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Klima              | Sadece YB | <input type="checkbox"/>            |
| Klima              | Sadece AB | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-EXIT |           | ↑↓                                  |

**ENTER** tuşu ile onaylayın.

- ✓ Tam otomatik klima servisi başlar.
- ✓ Klima servisi tamamlandıktan sonra, program sizden AirConServiceCenter'ın servis hortumlarını (10) ve (11), aracın klima sisteminden ayırmanızı ister.
10. Servis hortumları (10) ve (11) ayrıldıktan sonra onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.  
Şimdi servis hortumları boşaltılır. Cihaz, artık başka bir kullanıma hazırdır.
11. Araçtaki klima sisteminin valf kapaklarını bağlantılara vidalayın.

## 8.2 Kullanıcı kodları

Klima Servis Cihazına özel kullanıcı kodları vererek yetkisiz kişilerin erişim sağlamaları önlenabilir. Bu işlev etkinleştirildiğinde, cihaz çalıştırıldıktan sonra bir kullanıcı kodu girilmesi gerekir, aksi takdirde cihaz çalışmaz. Her biri farklı şifrelere sahip 10 kullanıcı kodu kaydedilebilir.

### 8.2.1 Kullanıcı kodları hazırlanması

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «Diger Menüler»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | <b>↓</b>                            |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Ok tuşu **↓** ile «Servis»i seçin ve **ENTER** ile onaylayın:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| A/C Yikama          | <input type="checkbox"/>            |
| Tartilari Sifirlama | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK STOP-EXIT  | <b>↓</b>                            |

4. Şifreyi «9786» ile girin ve **ENTER** ile onaylayarak yönetim menüsüne **ADM** geçin:

|        |       |
|--------|-------|
| Servis | ----- |
|--------|-------|

5. Yönetici kodunu «0000» (fabrika ayarı) girin ve **ENTER** ile onaylayın:

|                 |       |
|-----------------|-------|
| Insert ADM Code | ----- |
|-----------------|-------|



#### NOT

Bir güvenlik gereği olarak her seferinde «0000» dan farklı yeni bir yönetici kodu seçilmelidir. Bu kod seçilirse, işlevin tamamı devre dışı bırakılır.

Yönetici kodu kullanılarak artık kullanıcılar kaydedilebilir.

6. Yeni yönetici kodu girilmesi:

|                 |       |
|-----------------|-------|
| ADM AREA        |       |
| Insert new code | ----- |

7. Yeni yönetici kodunun onaylanması:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. Ok tuşları ↑ veya ↓ ile, ilgili kullanıcıyı seçin:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Dört basamaklı bir kullanıcı kodu verin (buraya bir kod kaydedildiğinde, cihaz artık sadece bu kod ile açılabilir).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Yeni kullanıcı kodunun onaylanması:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```



**NOT**

Sarı bilgi tuşu ile büyük ve küçük harfler arasında değiştirebilirsiniz.

11. İlgili kullanıcı numaralarını girin ve girişi **ENTER** ile onaylayın.

```
ADM AREA
User number 1
Enter name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```



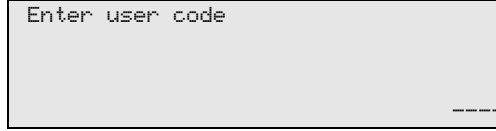
**NOT**

Kullanıcı kaydedildi ve menü tekrar kullanıcı seçimine geçer. Şimdi artık başka bir kullanıcı kaydedebilir veya **STOP** ile menüden çıkabilirsiniz.

### 8.2.2 Kullanıcı kodu girilmesi

Klima Servis Cihazı çalıştırıldığında, cihaz bilgileri ekranda görünür. Kullanıcı kodları kaydedildi ise, şimdi bir kod girilerek cihaz etkinleştirilebilir.

1. İlgili kullanıcı kodunu girin.



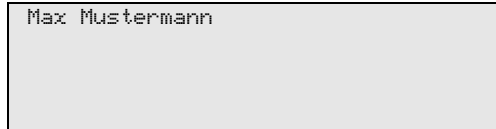
Enter user code

Yanlış bir kod girildiğinde, ekranda aşağıdaki hata mesajı görünür.



Wrong code!

Şifre doğru girildiğinde cihaz etkinleşir ve çalışmaya hazırdır. Ekranda kullanıcının adı görünür:



Max Mustermann

### 8.3 Kişisel veri tabanı oluşturulması

Bu veri tabanına ilgili dolun miktarları ile birlikte 100 adete kadar müşteri aracı kaydedebilirsiniz.

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ok tuşları ile «**Kisa Secim**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | <b>↓</b>                            |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. Aracın plakasını girdikten sonra (bu örnekte boş bırakılabilir) **ENTER** ile onaylayın.

|                |
|----------------|
| Arac Bilgileri |
| Plaka No.:     |

4. Ok tuşları **↑** ya da **↓** ile «**Bilgi Bankasi**» seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|                    |                                     |          |
|--------------------|-------------------------------------|----------|
| Gaz Miktari        | g                                   | 500      |
| Bilgi Bankasi      | <input checked="" type="checkbox"/> |          |
| ENTER-OK STOP-EXIT |                                     | <b>↓</b> |

5. «**Personal DB**» seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Personal DB  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ALFA ROMEO   | <input type="checkbox"/>            |
| ASTON MARTIN | <input type="checkbox"/>            |
| AUDI         | <input type="checkbox"/>            |

6. Bu boş veri tabanında **↑** ya da **↓** ok tuşu ile ilgili kaydı seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 0 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1 | <input type="checkbox"/>            |

7. Kaydı değiştirmek için «**Bilgi**» tuşuna basın.

|          |     |  |   |
|----------|-----|--|---|
| 0        |     |  |   |
| g        | --- |  | 0 |
| i-DB set |     |  |   |

8. Boş alanlara aracın bilgilerini (Model, Tip) girin ve **ENTER** ile onaylayın.

|       |   |     |   |
|-------|---|-----|---|
| ----- |   |     | 0 |
| ----- |   |     |   |
| ----- | g | --- | 0 |

9. Soğutucu akışkan miktarını girin ve **ENTER** ile onaylayın.

|             |        |
|-------------|--------|
| AUDI        | 0      |
| A4 (8E)     |        |
| 2000 - 2004 | g. 500 |

- ✓ Girilen bilgiler kaydedilir.

|         |   |                                     |
|---------|---|-------------------------------------|
| AUDI    | 0 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| A4 (8E) | 1 | <input type="checkbox"/>            |

Burada başka bir veri seti daha kaydedebilirsiniz (ok tuşları ile seçin ve açıklandığı gibi devam edin) veya **STOP** tuşu ile menüden çıkın. Kişisel bilgiler Flash bellek kartına değil, devre kartına kaydedilir! Girilen değerler bir yazılım güncellenmesi durumunda da silinmezler. Girilen değerler kronolojik sırada kaydedilir (alfa sayısal olarak sıralanmaz).

## 8.4 Soğutucu akışkan tüketimi göstergesi

Doldurulan ve boşaltılan soğutucu akışkan miktarları cihaza kaydedilir. Bu miktarlar aylık veya yıllık genel bakış olarak derhal bastırılabilir.

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «**Diger Menüler**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | <b>↓</b>                            |

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.  
3. Ok tuşu **↓** ile «**Servis**»i seçin ve **ENTER** ile onaylayın:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| A/C Yikama          | <input type="checkbox"/>            |
| Tartilari Sifirlama | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK STOP-EXIT  | <b>↓</b>                            |

4. Şifreyi «**9051**» girin ve **ENTER** ile onaylayın:

|        |       |
|--------|-------|
| Servis | ----- |
|--------|-------|

5. **↑** ya da **↓** ok tuşu ile istenen yılı seçin ve **ENTER** ile onaylayın:

|      |                                     |
|------|-------------------------------------|
| 2014 | <input checked="" type="checkbox"/> |
|------|-------------------------------------|

## Örnek

|                   |       |
|-------------------|-------|
| Klima Sisteminden |       |
| Toplam            | 2014  |
| g-                | 18650 |
| ←PRINT STOP-EXIT  |       |

«**Klima Sisteminden**» klimadan boşaltılan soğutucu akışkan miktarını gösterir. Bu klimadan 2014 yılında toplam 18 650 gr soğutucu akışkan boşaltıldı.

↓ ok tuşu ile önce ilgili yılda doldurulan toplam soğutucu akışkan miktarı gösterilir:

|                     |      |
|---------------------|------|
| A/C Sistemine Dolan |      |
| Toplam              | 2014 |
| g-                  | 9000 |
| ←PRINT STOP-EXIT    |      |

Ok tuşuna ↑ basıldığında ekranda aylık genel bakış görünür:

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Klima Sisteminden |         |
|                   | 01/2014 |
| g-                | 2400    |
| ←PRINT STOP-EXIT  |         |

Burada 2014 yılında toplam 2 400 gr soğutucu akışkan boşaltıldı.

Aylık göstergede doldurulan ve boşaltılan miktarlar daima dönüşümlü olarak gösterilir.

Bu özet bilgiler **ENTER** tuşuna basarak her zaman yazdırılabilir. Genel bakıştan çıkmak için **STOP** tuşuna basın.

## 8.5 Gaz Servisi Yapılmadan Klima Sisteminin Test Edilmesi



### NOT

Klima sistemi testi sadece, bir alçak basınç ve bir yüksek basınç bağlantısı veya sadece bir alçak basınç bağlantısı ile donatılmış olan araçlarda yapılabilir.

Bir aracın klima sisteminde gazı boşaltmadan veya geri dönüştürmeden sadece bir fonksiyon testi yapılacak ise, bu testler tamamlandığında klima sisteminin servis hortumlarında mevcut olan gaz aracın klima sisteminden eksilir. Kaybolan bu miktarı dengelemek için bir «**A/C Sistem. Testi**» menü noktası eklendi.



### NOT

Şimdiye kadar mevcut olan standart «**Kisa Secim**» ve «**Serbest Seçim**» proseslerinde klima servis hortumları için bir dolum miktarı öngörüldüğünden, servis sonrası klima sistemi fonksiyon testi normal şekilde gerçekleştirilebilir (klima servis hortumları cihaz tarafından boşaltılır).

1. AirConServiceCenter'ın ilgili bağlantılarını önce aracın klima sistemine bağlayın ve açın.
2. Aracın motorunu çalıştırın ve klima sistemini açın.
3. ↑ veya ↓ ok tuşuna basıldığında, ana menüye geçilir.
4. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «**Diger Menüler**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↕                                   |

5. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
6. Ok tuşları ↑ veya ↓ ile «**Klima sistemi testi**»ni seçin:

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| A/C Sistem. Testi  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Servis             | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-EXIT |                                     |

- ✓ Ekranda sizden klima sistemini kontrol etmeniz istenir:

|                 |
|-----------------|
| Klima Sistemini |
| Kontrol Edin    |
| STOP-EXIT       |

7. Klimadaki yüksek ve alçak basınç değerlerini üretici verilerine göre kontrol edin.

8. Klima sistemi testini tamamlamak için, **STOP** tuşuna basın.

```
YB-Hortumunu Klima  
Sisteminden Ayırın  
  
ENTER-OK
```

9. YB kaplinini kapatın ve klima sisteminden çıkartın.

**NOT**

YB kaplinini ayırmak için aracın motorunu kapattıysanız, motoru tekrar çalıştırın ve klima sistemini açın.

- ✓ Ekran a aşağıdaki mesajlar gelir.

```
Bekleyin !  
Servis Hortumları  
Bosaltılıyor !
```

```
Program Sonu !  
  
STOP-EXIT
```

10. Klima testini tamamlamak için, **STOP** tuşuna basın.

## 8.6 Serbest Seçim



### NOT

«Serbest Seçim» menüsü ile klima servisi adım adım gerçekleştirilir. Kısa seçimde olan işlemlerin aynısı gerçekleştirilebilir veya istenen bazı işlemler atlanabilir. Ayrıca her işlem için gerekli değerler teker teker tuş takımı üzerinden girilebilir. Bu menüde ayrıca servis raporu için araç verileri de girilebilir.

«Serbest Seçim» menüsünde, aşağıdaki dört işlem, teker teker yürütülebilir:

- Klima sistemini boşaltma: Gaz çekme, gazın geri dönüşümü, basınç yükselmesinin kontrolü, eski yağın boşaltılması.
- Vakum oluşturma: Sistemin boşaltılması, sızdırmazlık kontrolü / vakum kontrolü.
- Klima sisteminin doldurulması: Taze yağ doldurma, UV katkı maddesi dolumu, soğutucu akışkan dolumu.
- Bağlantıları seçin: Klima sisteminde yüksek ve alçak basınç bağlantıları, sadece yüksek veya sadece alçak basınç bağlantısı bulunabilir.

Her işlemin sonunda bir servis raporu basılır.

1. İlgili AirCon ServiceCenter bağlantılarını önce aracın klima sistemine bağlayın ve açın.
2. Ana menüde **↑** veya **↓** ok tuşları ile «Serbest Seçim» i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kısa Seçim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Seçim | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Diğer Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | <b>↓</b>                            |

3. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
4. Araç bilgilerini girin ve **ENTER** ile onaylayın.

### 8.6.1 Gaz çekme işlemi

1. İstenen ayarları seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Bosaltılacak<br>mi? | Evet<br>Hayir |
| ENTER-OK STOP-EXIT  |               |
| ↑↓                  |               |

2. «**Bosaltılacak mi?**» seçildiğinde, bir sonraki menüde basınç yükselmesi için istenen süreyi (standart 1 dak) girin ve **ENTER** ile onaylayın, diğer durumlarda bölüm «Vakum işlemi» sayfa 32 devam edin.

|                                  |      |   |
|----------------------------------|------|---|
| Basıncı Artırmak İçin<br>Bekleme | dak. | 1 |
| ENTER-OK STOP-EXIT               |      |   |



#### NOT

Bekleme süresi girildiğinde, sistemde kalan artık gaz buharlaşabilir ve daha sonra da çekilebilir. Buharlaştıran artık gaz basıncın yükselmesine sebep olur.

### 8.6.2 Vakum işlemi

1. İstenen ayarları seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|                    |               |
|--------------------|---------------|
| Vakum mi ?         | Evet<br>Hayir |
| ENTER-OK STOP-EXIT |               |
| ↑↓                 |               |

2. «**Vakum mi?**» seçildiğinde, istenen vakum süresini girin (standart 20 dak), diğer durumda bölüm «Doldurma işlemi» sayfa 33 ile devam edin.
3. ↓ ok tuşu ile istenen vakum kontrol süresini girin.
4. Her iki ayarı da **ENTER** ile onaylayın.

|                         |      |    |
|-------------------------|------|----|
| Vakum                   | dak. | 20 |
| Vakum Kontrol<br>Süresi | dak. | 4  |
| ENTER-OK STOP-EXIT      |      |    |
| ↑↓                      |      |    |



#### NOT

Klima sistemi vakum pompası tarafından derin boşaltılır. Bu işlem mevcut olabilecek yabancı gazları veya nem almamak ve klima sistemini dolma işlemine hazırlamak için kullanılır. Halen soğutucu akışkan yağında bağlı olan çıkartılan atıkgaz ASC2500 tarafından toplanır ve yeniden değerlendirilir.

### 8.6.3 Doldurma işlevi

1. İstenen ayarları seçin ve **ENTER** ile onaylayın.

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Doldurulacak       | Evet  |
| mi?                | Hayır |
| ENTER-OK STOP-EXIT | ↑     |

2. «**Doldurulacak mı?**» evet ile onaylandığında, istenen değerleri girin, hayır seçiminde bölüm «Bağlantıları seçin» sayfa 34 ile devam edin.
3. Soğutucu akışkan yağı miktarını girin.
4. ↓ ok tuşuna basın.
5. Gaz katkı maddesi miktarını girin.
6. ↓ ok tuşuna basın.
7. Gaz miktarını girin.
8. Ayarları **ENTER** ile onaylayın.

|                    |     |     |
|--------------------|-----|-----|
| Temiz Yağ          | ml. | 1   |
| UV katkı           | ml. | 7   |
| Gaz                | g.  | 500 |
| ENTER-OK STOP-EXIT |     | ↑   |



#### NOT

- Aynı proses akışında gaz çekme işlemi de gerçekleştirilirse, temiz yağ miktarı daha önce çekilen eski yağ miktarı ile toplanan ekstra yağ miktarı olarak sayılır. Bu değer 0 olarak ayarlandığında, çekilen yağ miktarı tam olarak yeniden doldurulur.
- Temiz yağ veya UV katkı maddesi doldurmak için, aynı işlem akışında bir vakum işlemi de gerçekleştirilmelidir. Vakum işlemi yapılmazsa, dolum menüsünde sadece gaz miktarı görünür.

### 8.6.4 Bağlantıları seçin

1. Parametreleri klima sisteminde bulunan bağlantılara göre seçin:
  - Klima sisteminde yüksek ve alçak basınç bağlantıları var: **AB / YB** seçin.
  - Klima sisteminde sadece yüksek basınç bağlantısı var: **YB** seçin.
  - Klima sisteminde sadece alçak basınç bağlantısı var: **AB** seçin.
2. **ENTER** tuşu ile onaylayın.

|                    |           |                                     |
|--------------------|-----------|-------------------------------------|
| Klima Sistemi      | AB/YB     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Klima              | Sadece YB | <input type="checkbox"/>            |
| Klima              | Sadece AB | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-EXIT |           | ↕                                   |

3. Ayarlar yapıldıktan sonra, **ENTER** ile işlemleri başlatın.

|                      |
|----------------------|
| islemleri Baslatma ? |
| ENTER-OK STOP-EXIT   |

### 8.6.5 Klima servisi tamamlandıktan sonra

- ✓ Klima servisi tamamlandıktan sonra, program sizden AirConServiceCenter'ın servis hortumlarını aracın klima sisteminden ayırmanızı ister.
1. Servis hortumları **(10)** ve **(11)** ayrıldıktan sonra onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
- ✓ Şimdi servis hortumları boşaltılır. Cihaz, artık başka bir kullanıma hazırdır.
2. Klima sisteminin valf kapaklarını bağlantılara vidalayın.

## 8.7 Klima Sisteminin Yıkınması



### NOT

Aracın klima sistemi «**A/C Yıkama**» menüsü ile klima sistemi taze soğutucu akışkanla yıkanır. Yıkama işlemi ile özellikle eski kompresör yağı alınır ve sistemde bulunan metalik atıkların büyük bir kısmı atılır. Yıkamaya başlamadan önce, aracın klima sisteminde bulunan gaz çekilmelidir. Daha sonra da burada yıkanması mümkün olmayan kompresör veya filtre gibi komponentler soğutma devresinden ayrılmalıdır. Bu işlemten sonra yıkanacak komponentler, özel adaptörlerle AirConServiceCenter'ın servis kaplinlerine bağlanarak bir yıkama devresi oluşturulur.

1. İlgili AirConServiceCenter bağlantılarını önce aracın klima sistemine bağlayın ve açın.
2. Ana menüde **↑** veya **↓** ok tuşları ile «**Serbest Secim**» i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kısa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Diğer Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | <b>↓</b>                            |

3. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
4. Gerektiğinde tuş takımı (7) ile istenen verileri girin ve **ENTER** ile onaylayın.  
Veri girişi yapılmayacak ise, bir sonraki program adımına geçmek için **ENTER** tuşuna basın.
5. «**Bosaltılacak mı**» yı seçin (seçilen ayar yanıp söner) ve onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
6. «**Basınç Artışı için Bekleme**» seçeneğinde, **1** dakika girin ve onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
7. «**Vakum mı?**» sorusunu **Hayır** ile yanıtlayın (seçilen ayar yanıp söner) ve onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
8. «**Doldurulacak mı**» sorusunu **Hayır** ile yanıtlayın (seçilen ayar yanıp söner) ve **ENTER** ile onaylayın.
9. «**İşlemleri Başlatma**»yı seçmek için, **ENTER** tuşuna basın.
10. Gaz çekme işlemi tamamlandıktan sonra, servis cihazını araçtan ayırın.
11. Yıkınması mümkün olmayan sistem komponentlerini soğutma devresinden ayırın. Bu komponentlere örnekler:
  - Kompresör
  - Boru filtresi
  - Sabit gaz kelebeği
  - Toplama haznesi
  - Filtre kurutucu
  - Genleşme valfi

12. Bu işlemten sonra yıkanacak olan araç klimasının parametreleri üretici bilgilerine bağlı olarak özel adaptörlerle AirConServiceCenter'in servis kaplinlerine (12) ve (13) bağlanarak bir yıkama devresi oluşturulur.

13. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «Diger Menüler»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↓                                   |

14. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

15. Ok tuşları **↑** veya **↓** ile «A/C Yıkama»yı seçin:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| A/C Yıkama          | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Tartıları Sifirlama | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-EXIT  | ↓                                   |

16. Gerektiğinde tuş takımı (7) ile istenen verileri girin ve **ENTER** ile onaylayın.

Veri girişi yapılmayacak ise, bir sonraki program adımına geçmek için **ENTER** tuşuna basın.

17. **↑** veya **↓** ok tuşu ile tüm klima sisteminin mi yoksa komponentlerin mi yıkanacağını seçin:

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Klima Sist.Yıkama  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Komponentl.Yıkama  | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-EXIT | ↓                                   |

18. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

19. Yapılması gereken diğer işlemler için ekrandaki yönergeleri takip edin.

- ✓ Yıkama tamamlandıktan sonra, yeniden AirConServiceCenter'in ana menüsü görünür.

20. Gerektiğinde yıkama devresindeki adaptörleri çıkartın ve tüm komponentleri tekrar soğutma devresine bağlayın.  
İlgili AirConServiceCenter bağlantılarını aracın klima sistemine bağlayın ve açın.

21. Ana menüde **↑** veya **↓** ok tuşları ile «Kisa Secim»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Diger Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | ↓                                   |

22. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

23. Gerektiğinde tuş takımı (7) ile istenen verileri girin ve **ENTER** ile onaylayın.

Veri girişi yapılmayacak ise, bir sonraki program adımına geçmek için **ENTER** tuşuna basın.

24. «**Boşaltılacak mı**» sorusunu **Hayır** ile yanıtlayın (seçilen ayar yanıp söner) ve **ENTER** ile onaylayın.
25. «**Vakum mı?**» seçeneğini seçin (seçilen ayar yanıp söner) ve onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.
26. Gerektiğinde tuş takımı (7) ile istenen verileri girin ve **ENTER** ile onaylayın.  
Veri girişi yapılmayacak ise, bir sonraki program adımına geçmek için **ENTER** tuşuna basın.
27. «**Klima Sistemi Doldurulacak mı**» seçeneğini seçin (seçilen ayar yanıp söner) ve **ENTER** ile onaylayın.
28. Soğutucu akışkan miktarını girin (kompresörün yağ dolum miktarına dikkat edin).
29. Yapılması gereken diğer işlemler için ekrandaki (6) yönergeleri takip edin:  
İstenen ayarı seçin (seçilen ayar yanıp söner) ve onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.
30. «**İşlemleri Başlatma**»yı seçmek için, **ENTER** tuşuna basın.
- ✓ Doldurma işlemi tamamlandıktan sonra, program sizden AirCon Service Center'ın servis hortumlarını aracın klima sisteminden ayırmanızı ister.
31. Servis hortumları (10) ve (11) ayrıldıktan sonra onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.  
Şimdi servis hortumları boşaltılır. Cihaz, artık başka bir kullanıma hazırdır.
32. Araçtaki klima sisteminin valf kapaklarını bağlantılara vidalayın.

## 9 Servis Çalışmaları

### 9.1 Yağ tartısının sıfır noktasının kontrolü



#### NOT

Yağ miktarının ve UV katkı maddesinin tam olarak ölçülebilmesi için, tartıların sıfır noktaları düzenli olarak kontrol edilip, gerektiğinde yeniden ayarlanmalıdır.

Yeniden ayarlanmasını gerektiren koşullar:

- Haznedeki miktar nominal değerden 10 ml'den daha fazla ise
- AirConServiceCenter sarsıldığında (örn. tümsekli yolda taşındığında)
- her dört-altı haftada bir

1. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «Diger Menüler»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input type="checkbox"/>            |
| Diger Menüler | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK      | ↕                                   |

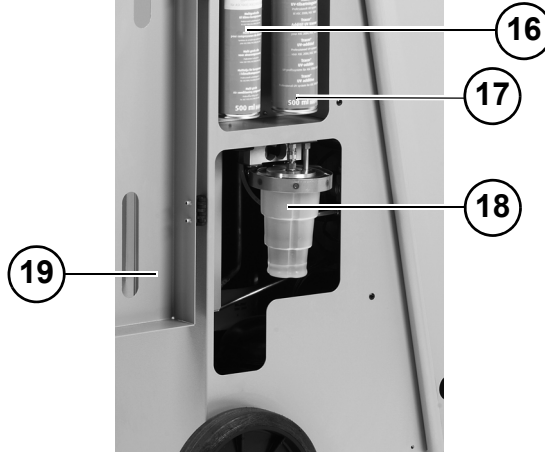
2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. ↑ veya ↓ ok tuşu ile «Tartıları sıfırlama»yı seçin:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| İc Tüpü Doldurun    | <input type="checkbox"/>            |
| A/C Yıkama          | <input type="checkbox"/>            |
| Tartıları Sıfırlama | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Servis              | <input type="checkbox"/>            |

4. Ekranda hazneyi tartıdan almanızı isteyen bir talep görünür:

|                    |
|--------------------|
| Hazneleri          |
| Tartıdan Alın !    |
| ENTER-OK STOP-EXIT |

5. Yağ ve UV katkı maddesi tartılarının sıfır noktalarını kontrol etmek için, sol taraftaki kapağı (19) açın ve hazneleri hızlı kilitlerinden çıkarın:
  - Temiz yağ haznesi (16)
  - UV katkı maddesi haznesi (17) ve
  - Eski yağ kabı (18)



Tartı boşaldığında **ENTER** tuşuna basın. Ekranda hazneyi tartıdan almanızı isteyen bir talep yanıp söner.

- ✓ Sıfır noktası başarı ile ayarlandıktan sonra, ekrana tekrar tartı seçme menüsü gelir.
6. Hazneleri tekrar çalışma konumuna getirin:  
Yağları (16) ve (18) ile UV katkı maddesi (17) haznelerini tekrar hızlı kilitlere bağlayın ve kapağı (19) kapatın.
  7. Stand-by menüsüne geçmek için, iki defa **STOP** tuşuna basın.

## 9.2 Kurutucu filtresinin değiştirilmesi

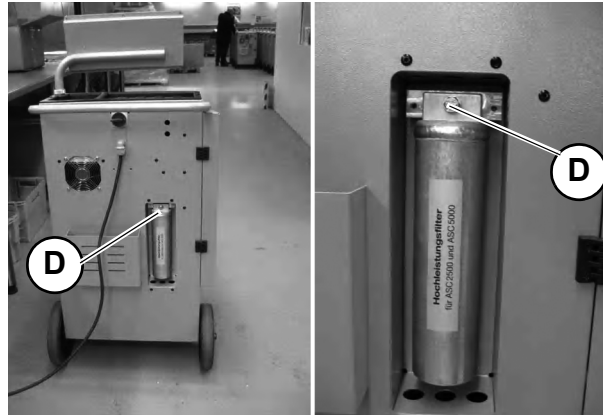
1. Ana menüde **↑** veya **↓** ok tuşları ile «**Kisa Secim**»i seçin:

|               |                                     |
|---------------|-------------------------------------|
| Kisa Secim    | <input type="checkbox"/>            |
| Serbest Secim | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Diger Menüler | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK      | <input type="checkbox"/>            |

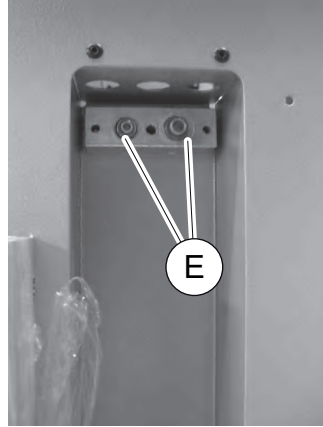
2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. «**Arac Bilgileri**» vb. sorgulamasını atlayın.
4. «**Boşaltılacak mı**» menü noktasını seçin.
5. «**Basınç Artışı İçin Bekleme**» için «**1**» değerini girin.  
Onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.
6. «**Vakum mı?**» sorusunu «**Hayır**» ile yanıtlayın.  
Onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.
7. «**Doldurulacak mı?**» sorusunu «**Hayır**» ile yanıtlayın.  
Onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.
8. «**İşlemleri Baslatma**»yı seçin.  
Onaylamak için **ENTER** tuşuna basın.

Servis hortumları boşaltılır ve AirCon ServiceCenter ana menüye geçer. Kompresör dahili olarak hafif bir vakum oluşturduğundan, filtre değiştirilirken gaz kaybı çok az olur.

9. Vidayı (**D**) braketinden sökün ve kurutucu filtresini düz olarak dışarıya çekin.



10. O-Ring'leri (E) değiştirin.



11. Yeni kurutucuyu yerleştirin ve vidayı maks. 15 Nm ile sıkın.

### 9.3 Filtrenin bakımı



#### **NOT**

Servis çalışmaları tamamlandıktan sonra, ilgili servis mesajlarını silin (sayacı sıfırlayın). Bunun için «**Diğer Menüler**» – «**Servis**» menüsüne geçin ve kod olarak «**7782**»'yi girin. ↑ ya da ↓ ok tuşu ile istenen kaydı seçin ve **ENTER** ile onaylayın: Ekrandaki yönergeleri takip edin ve **ENTER** tuşuna 3 saniye basın. **STOP** ile bir önceki seçime geçin. Filtre değiştirildiğinde «**Klima Sisteminden**» sayacı sıfırlanmalıdır.

```
Klima sisteminden
                                07/09/14
g.                               4155
STOP-EXIT
```

«**Klima sisteminden**» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihine bakınız) «**Kısa Secim**» veya «**Serbest Secim**» menü noktaları üzerinden kaç gram gaz alındığı belirtilir.

```
Harici Tüpten
                                07/09/14
g.                               3395
STOP-EXIT
```

«**Harici Tüpten**» ile en son sıfırlamadan (tarihine bakınız) sonra «**İç Tüpü Doldurun**» menü noktası üzerinden cihaza kaç gram gaz doldurulduğu belirtilir.

```

A/C Sistemine Dolan
                                07/09/14
g-                               1200
STOP-EXIT

```

«A/C sistemine dolan» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihine bakınız) «Kisa Secim» veya «Serbest Secim» menü noktaları üzerinden klima sistemlerine kaç gram gaz eklendiği belirtilir.

```

Vakum Süresi
                                07/09/14
dak.                             79
STOP-EXIT

```

«Vakum süresi» ile vakum pompasının en on sıfırlamadan sonra (tarihe bakınız) ne kadar çalıştığı belirtilir.

```

Servis halledildi!
                                08/09/14
Miktar                           4
STOP-EXIT

```

«Servis halledildi» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihe bakınız) klima servis cihazı ile yapılan servis miktarı belirtilir.

## 9.4 Basınç Sensörünün Kalibrasyonu



### NOT

Basıncın doğru olarak ölçülebilmesi için basınç sensörünün kalibrasyon ayarı doğru olmalıdır.

Aşağıdaki durumlarda ayar gereklidir:

- her dört haftada bir,
- AirConServiceCenter aşırı sarsıntıya maruz kaldığında,
- Vakum pompası yağı değiştirildikten sonra,
- Ekranda anlamsız basınç değerleri görünüyorsa.

1. Ana menüde ↑ veya ↓ ile «Diger Menüler»i seçin:

```

Kisa Secim      ☐
Serbest Secim   ☐
Diger Menüler   ☒
ENTER-OK       

```

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

3. ↑ veya ↓ ok tuşu ile «Servis»i seçin:

```

Ic Tüpü Doldurun ☐
A/C Yıkama       ☐
Tartıları Sifirlama ☐
Servis           ☒

```

4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

5. Şifreyi «2224» girin.

6. «**Basınç Sensörü**»nü **ENTER** ile onaylayın.
7. Yapılması gereken diğer işlemler için, ekrandaki yönergeleri takip edin:
  - Servis hortumlarındaki **(10)** ve **(11)** servis kaplinlerini **(12)** ve **(13)** sökün.
  - Tuş takımı **(7)** ile yerel atmosferik basıncı girin ve **ENTER** ile onaylayın.

**NOT**

Bölgenizdeki atmosfer basıncını, örneğin adresinde «**hava basıncı**» altında öğrenebilirsiniz.

8. Ayar başarı ile tamamlandığında, **ENTER** tuşuna basarak menüden çıkın.
9. Stand-by menüsüne geçmek için, iki defa **STOP** tuşuna basın.
10. Servis hortumlarındaki **(10)** ve **(11)** servis kaplinlerini **(12)** ve **(13)** tekrar takıp elle sıkın – servis kaplinlerinin ve hortumlarının mavi ve kırmızı işaretlerine dikkat edin!

## 9.5 Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi



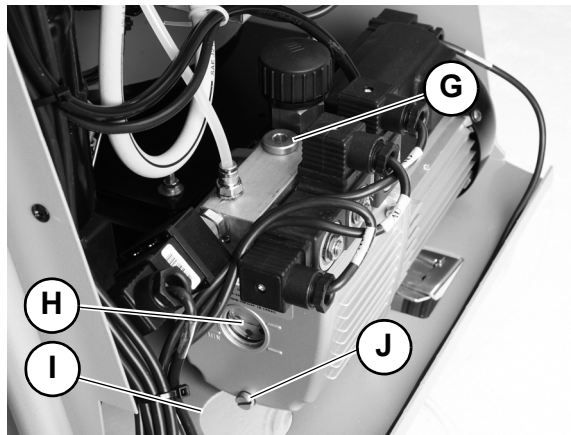
### UYARI!

Muhafazasını açmadan önce AirCon Service Center cihazını kapatın ve şebeke fişini çekin.

1. Yağ değiştirmeden önce vakum pompasını yaklaşık 10 dakika çalıştırın (menü seçimi üzerinden manuel olarak).
2. Ön kapağı sökün:  
Operatör panelinin (D) vidalarını sökün ve tuş takımını yukarıya katlayın. Ön kapağın altındaki vidaları (E) sökün ve ön kapağı çıkartın.



3. AirConServiceCenter'in altına en az ½ litre kapasiteli bir kap yerleştirin. Vakum pompasındaki yağ, cihazın altında bulunan açıklıktan (I) tahliye olur.



4. Yağ dolum vidasını (G) sökün.
5. Yağı boşaltmak için, yağ tahliye vidasını (J) sökün.
6. Pompa gövdesindeki yağ tamamen boşaldıktan sonra, yağ tahliye vidasını (J) tekrar takın.

7. Gözetleme camının (H) ortasına kadar taze vakum pompası yağı doldurun ve yağ doldurma vidasını (G) tekrar sıkın.
8. Ön kapağı ve operatör panelini monte edin ve şebeke fişini takın.

**NOT**

Servis çalışmaları tamamlandıktan sonra, ilgili servis mesajlarını silin (sayacı sıfırlayın). Bunun için «**Diger Menüler**» – «**Servis**» menüsüne geçin ve kod olarak «**7782**»'yi girin. ↑ ya da ↓ ok tuşu ile istenen kaydı seçin ve **ENTER** ile onaylayın: Ekrandaki yönergeleri takip edin ve **ENTER** tuşuna 3 saniye basın. **STOP** ile bir önceki seçime geçin. Vakum pompasının yağı değiştirildiğinde, «**Vakum Süresi**» sayacı sıfırlanmalıdır.

```
Klima sisteminden
                                07/09/14
g.                               1455
STOP-EXIT
```

«**Klima Sisteminden**» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihine bakınız) «**Kisa Secim**» veya «**Serbest Secim**» menü noktaları üzerinden kaç gram gaz alındığı belirtilir.

```
Harici Tüpten
                                07/09/14
g.                               3395
STOP-EXIT
```

«**Harici Tüpten**» ile en son sıfırlamadan (tarihine bakınız) sonra «**İc Tüpü Doldurun**» menü noktası üzerinden cihaza kaç gram gaz doldurulduğu belirtilir.

```
A/C Sistemine Dolan
                                07/09/14
g.                               1200
STOP-EXIT
```

«**A/C Sistemine Dolan**» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihine bakınız) «**Kisa Secim**» veya «**Serbest Secim**» menü noktaları üzerinden klima sistemlerine kaç gram gaz doldurulduğu belirtilir.

```
Vakum Süresi
                                07/09/14
dak.                             79
STOP-EXIT
```

«**Vakum süresi**» ile vakum pompasının en son sıfırlamadan sonra (tarihe bakınız) ne kadar çalıştığı belirtilir.

```

Servis halledildi:
                                07/09/14
Miktar                    4
STOP-EXIT

```

«**Servis halledildi**» ile en son sıfırlamadan sonra (tarihe bakınız) klima servis cihazı ile yapılan servis miktarı belirtilir.

## 9.6 Sayaç durumları



### NOT

Cihazda çeşitli sayaç durumları kayıtlıdır. Toplam değerlere – cihaz üretildiğinden beri sürekli – bakmak için «**Diger Menüler**» – «**Servis**» menüsüne gidin ve «**7783**» kodunu girin. ↑ veya ↓ ok tuşu ile, istenen kaydı seçin.

Sayaç durumları sıfırlanamaz. Sıfırlanabilen sayaç durumlarına geçmek için, «**Servis**» altında «**7782**» kodunu girin. Ayrıca da bakın bölüm «**Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi**» sayfa 44 veya bölüm «**Kurutucu filtresinin değiştirilmesi**» sayfa 40.

```

Klima sisteminden
Toplam                    07/09/14
g-                        4155
STOP-EXIT

```

«**Klima sisteminden**» ile en cihazın üretildiği tarihten itibaren (tarihine bakınız) «**Kisa Secim**» veya «**Serbest Secim**» menü noktaları üzerinden kaç gram gaz alındığı belirtilir.

```

Harici Tüpten
Toplam                    07/09/14
g-                        3395
STOP-EXIT

```

«**Harici Tüpten**» ile «**İc Tüpü Doldurun**» menü noktası üzerinden cihaza kaç gram gaz doldurulduğu belirtilir.

```

A/C Sistemine Dolan
Toplam                    07/09/14
g-                        1200
STOP-EXIT

```

«**A/C sistemine dolan**» ile «**Kisa Secim**» veya «**Serbest Secim**» menü noktaları üzerinden klima sistemlerine kaç gram gaz doldurulduğu belirtilir.

```

Vakum Süresi
Toplam                    07/09/14
dak.                      79
STOP-EXIT

```

«**Vakum Süresi**» vakum pompasının toplam çalışma süresi belirtilir.

```

Servis halledildi:
Toplam                08/09/14
Miktar                4
STOP-EXIT

```

«Servis halledildi» ile klima servis cihazı ile yapılan servis miktarı belirtilir.

## 9.7 Uzun Servis Hortumlarında Dolum Miktarı Düzeltmesi



### NOT

- Cihaza uzun ve kısa servis hortumları kullanıldığında, dolum miktarları yeni hortumlara göre ayarlanmalıdır.
- Yüksek ve düşük basınç taraflarının servis hortumlarının uzunlukları aynı olmalıdır. Aksi takdirde dolum miktarları doğru olarak ölçülemez.

1. Ana menüde **↑** veya **↓** ile «Diger Menüler»i seçin:

```

Kisa Secim           ☐
Serbest Secim        ☐
Diger Menüler        ☒
ENTER-OK             

```

2. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
3. **↑** veya **↓** ok tuşu ile «Servis»i seçin:

```

Ic Tüpü Doldurun     ☐
A/C Yikama           ☐
Tartıları Sifirlama  ☐
Servis               ☒

```

4. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.
5. Şifreyi «7732» girin.
6. Hortum uzunluğunu santimetre olarak girin.
7. Onaylamak için, **ENTER** tuşuna basın.

## 9.8 Yazıcı Kağıdının Değiştirilmesi

1. Yazıcının (14) kağıt rulosunu değiştirmek için kapağı (K) açın.



2. Yeni kağıt rulosunu yerleştirin ve kapağı (K) kapatın.

## 9.9 Flash-Memory Kartının Değiştirilmesi

AirConServiceCenter cihazında bir Flash-Memory kartı bulunur. Flash-Memory kartında:

- AirConServiceCenter'ın yazılımı
- Piyasadaki tüm araç tiplerinin verilerini ve ilgili klima sistemi dolumlarını içeren bir bilgi bankası bulunur

Daima güncel verilere sahip olabilmek için daima en yeni Flash-Memory kartı takılı olmalıdır.

En son Flash-Memory kartı bilgilerini Yardım Masası'ndan alabilirsiniz (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-191).



### **NOT**

Eski Flash-Memory kartı yeni bir kart ile değiştirildiğinde, özel cihaz verileri (şirket verileri ve sayaç durumları) kaybolmaz.

Eski Flash-Memory kartına artık gerek yoktur ve çevre sağlığına uygun bir şekilde bertaraf edilebilir.



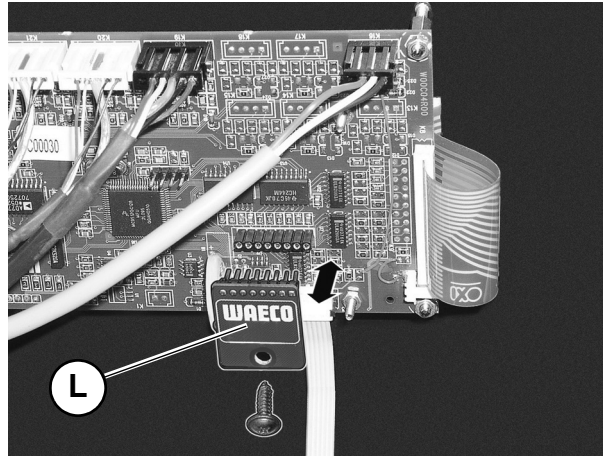
### **UYARI!**

Muhafazasını açmadan önce cihazı kapatın ve şebeke fişini çekin.

1. Operatör panelinin (D) vidalarını sökün ve tuş takımını yukarıya katlayın.



2. Flash-Memory kartının mandallarını sökün ve Flash-Memory kartını (L) çekip çıkartın.



3. Yeni Flash-Memory kartını takın ve tespit edin.
4. Operatör panelini aşağıya katlayın ve vidalarını sıkın.
5. Operatör panelini kapatın ve şebeke fişini takın.
6. Cihazı çalıştırın ve ekrandaki yönergeleri takip edin.

**NOT**

Yeniden çalıştırdıktan sonra Flash-Memory kartı üzerindeki değerler cihaza aktarılmalıdır. Bunun için «**Diğer Menüler**» – «**Servis**» menüsüne geçin ve parola olarak **1518**'i girin. Daha sonra ekrana gelecek olan mesajları **ENTER** ile onaylayınız!

## 9.10 Eski yağ haznesinin değiştirilmesi

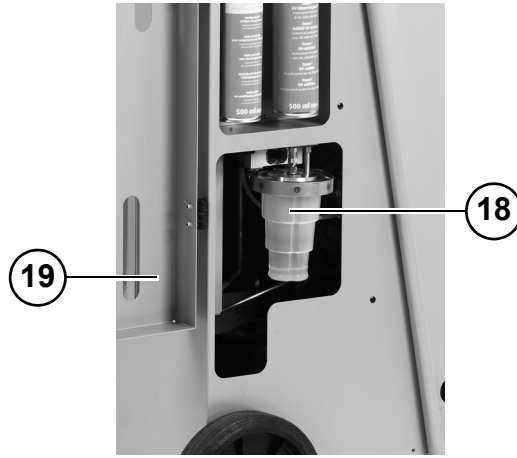
**NOT**

- Eski yağ haznesini ve O-ring'i her 6 ayda bir değiştirin.
- Eski yağ haznesinde hasar varsa, derhal değiştirin.

Eski yağ haznesi (18) alçak veya yüksek basınç altında da sızdırmazdır. Güvenli olarak çalışması bir emniyet ventili tarafından sağlanır.

Eski yağ haznesi 6 ayda bir değiştirilmelidir.

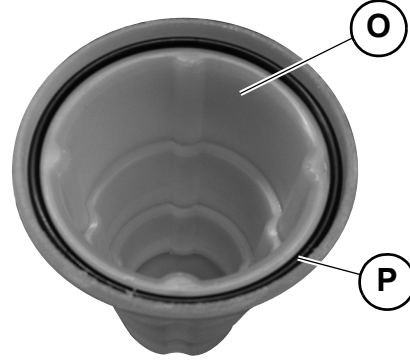
1. Sol taraftaki kapağı (19) açın ve eski yağ haznesini (18) hızlı kilitlerden çıkartın:



2. Kemer (M) çözün ve kapağı (N) çıkartın.



3. Eski yağ haznesini (O) ve O-ring'i (P) değiştirin.



4. Kapağı (N) yerleştirirken tırnağın (Q) yerine doğru oturmasına dikkat edin.



5. Eski yağ haznesini hızlı kilide takın.

## 9.11 Temizlik ve Bakım

- Gerekğinde cihazı nemli bir bez ile temizleyin. Bir miktar bulaşık deterjanı da kullanabilirsiniz. Solvent veya aşındırıcı madde içeren temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Düzenli aralıklarla, servis hortumlarına (10) ve (11) ve servis kaplinlerinde (12) ve (13) hasar olup olmadığını kontrol ediniz. Hasar görmüş AirConServiceCenter cihazını çalıştırmayın.

## 10 Atık Toplama

### 10.1 Geri Kazanılan Sıvıların Bertaraf Edilmesi

**NOT**

Eski yağ, özel çöp sınıfına girer.  
Eski yağlar kesinlikle diğer sıvılara karıştırılmamalıdır.  
Eski yağları atana kadar uygun kaplarda saklayın.

### 10.2 Ambalaj Malzemesinin Atılması

- Karton ambalaj malzemesini eski kağıt toplama yerlerine verin.
- Plastik ambalajlar sarı çöp bidonlarına atılmalıdır.

### 10.3 Eski Cihazın Atılması

- AirConServiceCenter artık tamamen devre dışı bırakılacak ise, önce cihazdaki tüm sıvıları boşaltın ve çevre sağlığına uygun olarak bertaraf edin.



- Eski cihazı en yakın geri dönüşüm merkezine verin veya Müşteri Servisi'ne danışın.

## 11 Arıza, Ne Yapmalı?

| Arıza                                                                                | Nedeni                                                                                                                     | Giderilmesi                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekrandaki mesaj<br>«Dikkat!<br>İç Tüpte Fazla Basınç Var»                            | Geri dönüşüm işlemindeki normal mesaj.                                                                                     | Devam etmek için <b>ENTER</b> tuşuna üç saniye basın. Bu mesaj tekrar görünürse, yetkili servise haber verin. |
| Ekrandaki mesaj<br>«Dikkat!<br>İç Tüp dolu!»                                         | Dahili soğutucu akışkan haznesi aşırı dolduğundan, çekilecek gaz miktarını alamıyor.                                       | Dahili soğutucu akışkan haznesini kurallara uygun olarak boşaltın.                                            |
| Ekrandaki mesaj<br>«Dikkat!<br>A/C Sisteminde Hala Basınç Var<br>Gaz Çekme Başladı!» | Vakum işlemi başlangıcındaki normal mesaj. Klima sisteminde halen basınç mevcut.                                           | Giderilmesi gerekmez. İşlem otomatik olarak devam eder.                                                       |
| Ekrandaki mesaj<br>«Dikkat!<br>A/C Sisteminde Basınç Var»                            | Vakum işlemi esnasında verilen bir mesaj. Klima sisteminde basınç mevcut.                                                  | Giderilmesi gerekmez. İşlem otomatik olarak devam eder.                                                       |
| Ekrandaki mesaj<br>«Vakum Tamamlanmadı!<br>Devam Edilecek mi?»                       | Vakum işlemi esnasında klima sisteminin basıncı 8 dakika sonra halen 50 mbar'ın üzerinde ise, bu mesaj görünür.            | Klima sisteminde ve AirConServiceCenter cihazının klima sistemindeki bağlantılarında sızıntı kontrolü yapın.  |
| Ekrandaki mesaj<br>«A/C'de Kacak Var!<br>Devam mi?»                                  | Vakum işlemi sonunda bu mesaj görünür. Klima sisteminde kontrol süresi içerisinde 120 mbar'ın üzerinde vakum kaybı oluştu. | Klima sisteminde ve AirConServiceCenter cihazının klima sistemindeki bağlantılarında sızıntı kontrolü yapın.  |
| Ekrandaki mesaj<br>«Eski Yağ Haznesini Boşaltın!»                                    | Eski yağ haznesinde 150 ml üzerinde yağ varsa, çekme veya geri dönüşüm işleminde verilen mesaj.                            | Eski yağ haznesinin içeriğini çevre sağlığına uygun olarak bertaraf edin.                                     |
| Ekrandaki mesaj<br>«Dikkat!<br>Yağ/UV Dolumu İçin Yeterli Vakum Yok!»                | Doldurma işlemi esnasında, klima sistemindeki vakum işlemi tamamlamak için yeterli değilse, bu mesaj verilir.              | Klima sisteminde ve AirConServiceCenter cihazının klima sistemindeki bağlantılarında sızıntı kontrolü yapın.  |
| Ekrandaki mesaj<br>«Dolum Miktarı Büyük!<br>İç Tüpe Gaz İlave Edin!»                 | Dahili haznedeki soğutucu akışkan miktarı işlemi tamamlamak için yeterli değilse, işlem veri girişinde bu mesaj görünür.   | Dahili gaz haznesini doldurun.                                                                                |

| Arıza                                                                         | Nedeni                                                                                                                                        | Giderilmesi                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekrandaki mesaj<br><b>«UV Katkı Haznesini Doldurun!»</b>                      | UV katkı maddesi haznesindeki soğutucu akışkan miktarı işlemi tamamlamak için yeterli değilse, işlem veri girişinde bu mesaj görünür.         | UV katkı maddesi haznesini doldurun.                                                                                                                                                |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Temiz Yağ Haznesini Doldurun!»</b>                     | Temiz yağ haznesindeki yağ miktarı işlemi tamamlamak için yeterli değilse, işlem veri girişinde bu mesaj görünür.                             | Taze yağ kabına uygun yağ cinsinden yağ doldurun.                                                                                                                                   |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Maks Dolum Süresi Geçti! Devam Edilecek mi?»</b>       | Ayarlanmış olan dolum miktarı doldurulamaz ise, dolum işlemi bu mesaj görünür.                                                                | AirConServiceCenter bağlantılarında tıkanma olup olmadığını kontrol edin.                                                                                                           |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Harici Tüp boş veya valfler kapalı. Kontrol edin!»</b> | Dahili soğutucu akışkan haznesini doldurmaya başlarken veya dolum esnasında, ayarlanmış olan akışkan miktarına erişilemezse bu mesaj verilir. | Harici soğutucu akışkan kabında yeterli akışkan olup olmadığını veya bu kabın valflerinin açık olup olmadığını kontrol edin.                                                        |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«İc Filtreyi Değiştirin! Devam?»</b>                    | Bu mesaj, AirConServiceCenter çalıştırıldığında görünür.                                                                                      | Mümkün olduğu kadar çabuk dahili filtreyi değiştirin (bkz. bölüm «Kurutucu filtresinin değiştirilmesi» sayfa 40). Atlamak için 3 saniye <b>ENTER</b> tuşuna basın.                  |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Vakumpompa Yağını Değiştirin! Devam?»</b>              | Bu mesaj, AirConServiceCenter çalıştırıldığında görünür.                                                                                      | Vakum pompasının yağını mümkün olduğu kadar çabuk değiştirin (bkz. bölüm «Vakum Pompası Yağının Değiştirilmesi» sayfa 44). Atlamak için 3 saniye <b>ENTER</b> tuşuna basın.         |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Yazıcıda Fonksiyon Hatası! Devam?»</b>                 | Bu mesaj, yazıcıda bir arızaya işaret eder.                                                                                                   | Yazıcıda kağıt olup olmadığını kontrol edin.<br>Yazıcının açık olup olmadığını kontrol edin (sarı LED sürekli yanmalıdır)<br>Kapağın tam olarak kapanıp kapanmadığını kontrol edin. |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Error 01»</b>                                          | Emme işlemi tamamlanmadan gaz dolduruldu.                                                                                                     | Emme işlemi tekrarlayın; bunu yaparken yarım bırakmayın.                                                                                                                            |
| Ekrandaki mesaj<br><b>«Error 02»</b>                                          | Klima sisteminde kaçak var. Klima sisteminde halen gaz mevcut.                                                                                | Sızdırmazlığı sağlayın.                                                                                                                                                             |

| Arıza                         | Nedeni                                                                    | Giderilmesi                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ekrandaki mesaj<br>«Error 09» | Yıkama işlemi esnasında alçak basınç hortumu yıkama haznesine bağlanmadı. | Alçak basınç hortumunu yıkama kutusuna bağlayın ve valfı açın.                                                                                                                        |
| Ekrandaki mesaj<br>«Error 10» | «Yazılım test.» esnasında basınç yeterli miktarda azaltılamadı            | Manometrelerde basınç mı kaldı?<br>Basınç sensörü ayarını kontrol edin.<br>Dahili tüp basıncını kontrol edin.<br>Kompresörün ve ilgili manyetik valfların çalışmalarını kontrol edin. |
| Ekrandaki mesaj<br>«Error 11» | «Yazılım test.» esnasında eski yağ boşaltılamadı.                         | Eski yağ haznesini doğru yerleştirin. Manyetik valfin serbest hareket edip etmediğini kontrol edin. Tartıyı kontrol edin.                                                             |
| Ekrandaki mesaj<br>«Error 12» | «Yazılım test.» esnasında iç depodan soğutucu akışkan çekilemedi.         | Basınç sensörü ayarını kontrol edin.<br>İç depo valfinin açık olup olmadığını kontrol edin.<br>RE valfini kontrol edin.                                                               |

## 12 Teknik Özellikler

|                                                        | AirCon Service Center<br>ASC2500 |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Ürün numarası:                                         | 8885200095                       |
| Boyutlar (Genişlik x Yükseklik x Derinlik):            | 560 mm x 1300 mm x 650 mm        |
| Ağırlık:                                               | 100 kg                           |
| Güç kaynağı:                                           | 230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz        |
| Gaz çekme miktarı:                                     | 30 kg / saat                     |
| Vakum pompasının gücü:                                 | 5 araç / saat                    |
| Hermetik kompresörün gücü:                             | 0,32 kW                          |
| Kuru filtrenin kapasitesi:                             | 150 kg                           |
| Dolum silindiri deposunun faydalı hacmi:               | 16 kg                            |
| Gürültü emisyonu:                                      | 55,5 dB (A)                      |
| Soğutucu akışkan için elektronik tartının hassasiyeti: | ± 10 g                           |
| Eski / Temiz yağ için elektronik tartının hassasiyeti: | ± 1 g                            |
| UV katkı maddesi için elektronik tartının hassasiyeti: | ± 1 g                            |
| İşletme sıcaklığı aralığı:                             | +5 °C ile +50 °C arasında        |

# WAECO

## AirCon Service

### GERMANY

#### Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-0

☎ +49 (0) 2572 879-300

Mail: [info@dometic-waeco.de](mailto:info@dometic-waeco.de)

Internet: [www.dometic-waeco.de](http://www.dometic-waeco.de)

### AUSTRALIA

#### Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: [sales@dometic-waeco.com.au](mailto:sales@dometic-waeco.com.au)

### AUSTRIA

#### Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: [info@dometic.at](mailto:info@dometic.at)

### BELGIUM

#### Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: [info@dometic.be](mailto:info@dometic.be)

### BRAZIL

#### Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: [info@dometic.com.br](mailto:info@dometic.com.br)

### CHINA

#### Dometic Waeco Trading – Shanghai Branch

A707–709, SOHO Zhongshan Plaza,

1055 Zhongshan Road,

Shanghai, China

☎ +86 21 6032 5088

☎ +86 21 6032 8691

Mail: [info.cn@dometic.com](mailto:info.cn@dometic.com)

### DENMARK

#### Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: [info@waeco.dk](mailto:info@waeco.dk)

### FINLAND

#### Dometic Finland OY

Mestarintie 4

01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: [info@dometic.fi](mailto:info@dometic.fi)

### FRANCE

#### Dometic France SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : [info@dometic.fr](mailto:info@dometic.fr)

SAV/Technique : [service@dometic.fr](mailto:service@dometic.fr)

### HONG KONG

#### Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: [info@waeco.com.hk](mailto:info@waeco.com.hk)

### HUNGARY

Dometic Zrt. – Értékesítési iroda

1147 Budapest

Kerékgyártó u. 5.

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: [budapest@dometic.hu](mailto:budapest@dometic.hu)

### ITALY

#### Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: [vendite@dometic.it](mailto:vendite@dometic.it)

### JAPAN

#### Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: [info@dometic.jp](mailto:info@dometic.jp)

### MEXICO

#### Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: [info@dometic.com.mx](mailto:info@dometic.com.mx)

### NETHERLANDS & LUXEMBOURG

#### Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: [info@dometic.nl](mailto:info@dometic.nl)

### NEW ZEALAND

#### Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate

373 Neilson Street

Penrose 1061, Auckland

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: [customerservices@dometic.co.nz](mailto:customerservices@dometic.co.nz)

### NORWAY

#### Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: [firmapost@dometic.no](mailto:firmapost@dometic.no)

### POLAND

#### Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: [info@dometic.pl](mailto:info@dometic.pl)

### PORTUGAL

#### Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: [info@dometic.pt](mailto:info@dometic.pt)

### RUSSIA

#### Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: [info@dometic.ru](mailto:info@dometic.ru)

### SINGAPORE

#### Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-141 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: [dometic@dometic.com.sg](mailto:dometic@dometic.com.sg)

### SLOVAKIA & CZECH REPUBLIC

#### Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office

Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivánka pri Dunaji

☎ +421 2 45 529 680

☎ +421 2 45 529 680

Mail: [bratislava@dometic.com](mailto:bratislava@dometic.com)

### SOUTH AFRICA

#### Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

Aramex Warehouse

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: [info@dometic.co.za](mailto:info@dometic.co.za)

### SPAIN

#### Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: [info@dometic.es](mailto:info@dometic.es)

### SWEDEN

#### Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: [info@dometic.se](mailto:info@dometic.se)

### SWITZERLAND

#### Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: [info@dometic.ch](mailto:info@dometic.ch)

### UNITED ARAB EMIRATES

#### Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: [info@dometic.ae](mailto:info@dometic.ae)

### UNITED KINGDOM

#### Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: [customerservices@dometic.co.uk](mailto:customerservices@dometic.co.uk)